

**Pagsisiyasat ng Aktuwal na Kalagayan
ng Pag-admit ng Dayuhang Pasyenteng
Dumating sa Osaka Prefecture
Ulat ng Resulta [Bukod na Papel]**

Marso 2019

Pagsisiyasat ng Available na Serbisyo ng Medical Tool sa Iba't ibang Wika

Upang masuportahan tungkol sa suliranin ng wika/komunikasyon na nagiging pinakamalaking isyu kapag mag-aadmit ang medikal na institusyon ng dayuhang pasyente, gamit ang search engine ng internet (search keyword: iba't ibang wika, app, tablet, medikal na institusyon, pasilidad para sa panunuluyan, dayuhang pasyente at iba pa), kinolekta ang impormasyon ng available na serbisyo ng tool sa iba't ibang wika (impormasyon ng Nobyembre 2018), at inayos ayon sa bawat user.

● Para sa Dayuhang Pasyente

○ Medical Interpretation sa Iba't Ibang Wika sa pamamagitan ng Tablet-type na Sistema/App atbp.

• Mga Libreng Bersyon

Nagsasagawang Institusyon	mediPhone office sa loob ng General Incorporated Association JIGH (Japan Institute for Global Health)
Pangalan	mediPhone (Medical Interpretation App)
Buod ng Serbisyo	Simula sa serbisyo ng telephone medical interpretation at video medical interpretation na magagamit kaagad sa oras na biglang pagpunta sa ospital ng dayuhang pasyente, tumutugon sa medical translation app, pagpapadala ng medical interpreter sa advanced treatment, pagsusuri ng kalusugan at iba pa, at medical translation ng medikal na sertipiko at kasulatan ng pagsang-ayon, gabay sa pagpapaospital, karatula sa loob ng ospital atbp.
Wikang Tinutugunan	Ingles, Intsik
Website Address	https://mediphone.jp/

Nagsasagawang Institusyon	Thirty Four Co., Ltd.
Pangalan	UrDoc
Buod ng Serbisyo	Networking ng mga doktor na nakakapagsalita ng iba't ibang wika. Serbisyo ng medikal na konsultasyon sa iba't ibang wika kung saan makakakonekta sa doktor sa isang app.
Wikang Tinutugunan	Ingles
Website Address	https://www.ur-doc.com/ja/

Nagsasagawang Institusyon	National Institute of Information and Communications Technology
Pangalan	VoiceTra
Buod ng Serbisyo	Voice translation app kung saan kapag nagsalita, isasalin sa dayuhang wika.
Wikang Tinutugunan	Ingles, Intsik, Koreano, Thai, Pranses, Indonesian, Vietnamese, Kastila, Burmese, Arabic, Italian, Urdu, Dutch, Khmer, Sinhala, Danish, Aleman, Turkish, Nepali, Hungarian, Hindi, Filipino, Polish, Portuguese, Malay, Mongolian, Lao, Ruso
Website Address	http://voicetra.nict.go.jp/index.html

Nagsasagawang Institusyon	UniversalDoctor
Pangalan	Universal Doctor Speaker may audio support
Buod ng Serbisyo	App na magsisilbing tulay sa pagitan ng doktor at pasyente upang tumanggap ng medikal na serbisyo sa ibayong dagat.
Wikang Tinutugunan	Arabic, Italian, Catalan, Kastila, Somali, Aleman, Norwegian (Bokmål), Pranses, Portuguese, Polish, Romanian, Ruso, Intsik, Ingles
Website Address	http://www.universaldocor.com/

• May Bayad na Bersyon

Nagsasagawang Institusyon	Mais Co., Ltd.
Pangalan	Dr. Passport (translation app ng mga sintomas sa iba't ibang wika)
Buod ng Serbisyo	Application kung saan pinagsama ang “Ipahatid ang sintomas,” “Datos ng kalusugan ng indibidwal,” “Pinagtipong pagsasalita sa medikal na institusyon,” at “Impormasyon para sa pakikipag-ugnayan.”
Wikang Tinutugunan	Ingles, Intsik, Koreano, Kastila, Pranses, Aleman, Ruso, Portuguese, Thai, Indonesian, Vietnamese, Malay
Website Address	https://dr-passport.com/